

**N** SERIES

# SPACE FORCE

**CREATED BY**

Steve Carell | Greg Daniels

**EPISODE 1.08**

**"Conjugal Visit"**

It's conjugal visit time and General Naird is all systems go. Meanwhile, Dr. Chan and Captain Ali carpool, and Dr. Mallory deals with a time crunch.

**WRITTEN BY:**

Maxwell Theodore Vivian

**DIRECTED BY:**

David Rogers

**ORIGINAL BROADCAST:**

May 29, 2020

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

**MAIN EPISODE CAST**

|                  |     |                       |
|------------------|-----|-----------------------|
| Steve Carell     | ... | General Mark R. Naird |
| John Malkovich   | ... | Dr. Adrian Mallory    |
| Ben Schwartz     | ... | F. Tony Scarapiducci  |
| Diana Silvers    | ... | Erin Naird            |
| Tawny Newsome    | ... | Captain Angela Ali    |
| Lisa Kudrow      | ... | Maggie Naird          |
| Don Lake         | ... | Brad Gregory          |
| Jimmy O. Yang    | ... | Dr. Chan Kaifang      |
| Chris Gethard    | ... | Eddie                 |
| Aparna Nancherla | ... | Pella Bhat            |
| Landon Ashworth  | ... | Gabe Ely              |
| Nicole J. Butler | ... | Prisoner              |
| Owen Daniels     | ... | Obie Hanrahan         |
| Thomas Ohrstrom  | ... | Dr. Vandeveld         |
| Vivis Colombetti | ... | Hilde                 |
| Carolyn Wilson   | ... | Louise Papaleo        |

1

00:00:10,260 --> 00:00:13,388  
[rocket engine whooshing]

2

00:00:16,975 --> 00:00:19,519  
[Mallory] We got lucky  
with the master-welder applicants.

3

00:00:19,602 --> 00:00:21,813  
These are the best in the nation.

4

00:00:21,896 --> 00:00:24,357  
Our top electrician prospect

5

00:00:24,441 --> 00:00:27,360  
is a contractor working out of Chicago.

6

00:00:27,444 --> 00:00:30,697  
He already has  
confidential security clearance,

7

00:00:30,780 --> 00:00:32,115  
so that should save some--

8

00:00:32,198 --> 00:00:34,826  
I'm sorry.  
Are we interrupting your workout?

9

00:00:34,909 --> 00:00:36,870  
Would you like us  
to come back when you're done?

10

00:00:36,953 --> 00:00:39,706  
Okay, cranky,  
I can still do this while you talk.

11

00:00:39,789 --> 00:00:43,710  
Well, if I'm cranky,  
it's because I'm running myself ragged

12

00:00:43,793 --> 00:00:47,756  
trying to adapt  
a four-year program for moon habitation

13

00:00:47,839 --> 00:00:51,634  
into something that's ready to launch  
three days from now.

14

00:00:51,718 --> 00:00:52,761  
China forced our hand.

15

00:00:52,844 --> 00:00:55,221  
If we don't get up there  
before they fortify their base,

16

00:00:55,305 --> 00:00:56,931  
they could keep us off the moon forever.

17

00:00:57,015 --> 00:01:00,226  
Sending construction workers into space.

18

00:01:00,310 --> 00:01:01,811  
What are we thinking?

19

00:01:01,895 --> 00:01:05,106  
Either we teach astronauts trades  
that may take years to master,

20

00:01:05,190 --> 00:01:08,777  
or we teach tradesmen  
to be passengers on a rocket bus.

21

00:01:08,860 --> 00:01:12,530  
[imitates PA] Please keep all hands  
and feet inside the vehicle at all times.

22

00:01:12,614 --> 00:01:15,033  
Do not barf in your helmet,  
or you will drown.

23

00:01:15,116 --> 00:01:17,077  
Chan gets it.  
Maybe we should let him handle this.

24

00:01:17,160 --> 00:01:19,746

Oh, no. Moon habitation is my life's work.

25

00:01:19,829 --> 00:01:21,790  
I just wanted to complain a bit.

26

00:01:21,873 --> 00:01:23,917  
Well, what a delightful waste of time.

27

00:01:24,000 --> 00:01:28,379  
We have to make the selections today  
to stay on schedule.

28

00:01:28,463 --> 00:01:30,965  
Would you like  
to call the winners with me?

29

00:01:31,049 --> 00:01:33,510  
Uh... yeah. I can't.

30

00:01:33,593 --> 00:01:35,053  
I'm not gonna be around.

31

00:01:35,136 --> 00:01:37,222  
Chan, could you pack this stuff up for me?  
Thank you.

32

00:01:37,639 --> 00:01:38,556  
[mouthing]

33

00:01:40,141 --> 00:01:42,185  
[whispers]  
I've got my, uh, conjugal visit today.

34

00:01:42,268 --> 00:01:43,144  
How are you feeling?

35

00:01:43,853 --> 00:01:46,064  
I'm nervous. It's been a while.

36

00:01:46,147 --> 00:01:49,484  
Don't put too much pressure  
on the act itself.

37

00:01:49,567 --> 00:01:52,195  
Arousal is birthed in the brain.

38

00:01:52,737 --> 00:01:55,573  
I can't tell you how creepy it is  
to watch you say the word "arousal."

39

00:01:56,157 --> 00:01:57,450  
Just, all right, listen.

40

00:01:57,534 --> 00:01:59,661  
I've, uh... got a cover story.

41

00:01:59,744 --> 00:02:00,787  
I'm going to Denver.

42

00:02:00,870 --> 00:02:02,372  
You're going to Denver?

43

00:02:02,455 --> 00:02:04,165  
[Chan]  
Hey, I'm going to Denver today, too.

44

00:02:04,249 --> 00:02:05,875  
I'm taking Captain Ali to the eye doctor.

45

00:02:05,959 --> 00:02:06,793  
Okay, good!

46

00:02:06,876 --> 00:02:08,795  
Just make sure her eyes are healed  
before the launch.

47

00:02:08,878 --> 00:02:10,797  
Well, we should carpool, General.  
Save some gas.

48

00:02:10,880 --> 00:02:12,257  
No. No. No.

49

00:02:12,423 --> 00:02:13,675  
No. No.

50  
00:02:14,092 --> 00:02:15,635  
No, he's not going to--

51  
00:02:15,718 --> 00:02:16,678  
No!

52  
00:02:16,761 --> 00:02:18,721  
-I don't want to carpool.  
-Why not?

53  
00:02:19,264 --> 00:02:21,266  
[clears throat] Uh...

54  
00:02:22,308 --> 00:02:23,268  
[exhales]

55  
00:02:23,351 --> 00:02:26,563  
I find your presence grating.

56  
00:02:28,314 --> 00:02:29,149  
Oh.

57  
00:02:30,066 --> 00:02:31,401  
Is it-- Did--

58  
00:02:31,860 --> 00:02:32,777  
Huh.

59  
00:02:33,027 --> 00:02:33,945  
I see.

60  
00:02:34,612 --> 00:02:35,989  
I appreciate the feedback, sir.

61  
00:02:36,447 --> 00:02:37,574  
Oh...

62  
00:02:43,121 --> 00:02:43,997

[door closes]

63

00:02:44,080 --> 00:02:46,332  
-Do you think I hurt his feelings?  
-Yeah.

64

00:02:46,416 --> 00:02:49,669  
And I want you to include Fuck Tony  
in your final selection process.

65

00:02:49,752 --> 00:02:51,004  
[Obie] Oh, hey, General.

66

00:02:51,087 --> 00:02:53,506  
Have fun in Denver, sir.  
I've always wanted to go to Denver.

67

00:02:53,590 --> 00:02:54,799  
Thanks, spaceman.

68

00:02:55,008 --> 00:02:57,093  
Why on earth would I do that?

69

00:02:57,177 --> 00:02:58,845  
First time since 1972,

70

00:02:58,928 --> 00:03:00,513  
we're gonna have Americans  
walking on the moon.

71

00:03:00,597 --> 00:03:01,931  
They're gonna be instant heroes.

72

00:03:02,015 --> 00:03:03,516  
We need our media consultant for that.

73

00:03:03,600 --> 00:03:04,726  
Fair enough.

74

00:03:04,809 --> 00:03:06,311  
Have a good time in Denver, General.



75

00:03:06,394 --> 00:03:09,189  
Just know it may not be as great  
as you remember.

76

00:03:09,272 --> 00:03:10,106  
Thank you, Hildy.

77

00:03:10,190 --> 00:03:11,774  
Expectations managed.

78

00:03:11,941 --> 00:03:15,111  
Uh, people certainly seem invested  
in your fake trip.

79

00:03:15,195 --> 00:03:16,696  
They care about the old man

80

00:03:16,779 --> 00:03:18,573  
because they know  
the old man cares about them.

81

00:03:18,656 --> 00:03:20,909  
-Mm-hmm.  
-Any problems, Brad'll take care of them.

82

00:03:20,992 --> 00:03:23,119  
General, if I may offer some advice.

83

00:03:23,995 --> 00:03:26,122  
Downtown Denver will always be there.

84

00:03:26,206 --> 00:03:28,625  
Why not spend some time getting to know  
the other parts of the city?

85

00:03:28,708 --> 00:03:32,045  
That way, when you do go "downtown,"

86

00:03:32,128 --> 00:03:33,922  
it will be that much more special.

87

00:03:34,005 --> 00:03:35,423  
Yes? Okay.

88  
00:03:35,757 --> 00:03:36,799  
Happy travels.

89  
00:03:38,551 --> 00:03:41,095  
I believe your code may have been cracked.

90  
00:03:46,517 --> 00:03:48,186  
Yeah. No shit.

91  
00:03:50,772 --> 00:03:52,941  
Hey, Bug.  
I was just getting ready to take off.

92  
00:03:53,024 --> 00:03:54,442  
Heard you're gonna see Mom today.

93  
00:03:54,525 --> 00:03:56,319  
-Yeah.  
-I'm coming with you.

94  
00:03:57,237 --> 00:03:58,196  
Uh...

95  
00:03:58,655 --> 00:04:01,574  
I don't think that's a good idea.

96  
00:04:02,033 --> 00:04:03,034  
Why not?

97  
00:04:04,577 --> 00:04:05,620  
I don't know.

98  
00:04:06,663 --> 00:04:07,580  
Okay.

99  
00:04:10,166 --> 00:04:11,042  
Shit.

00:04:19,467 --> 00:04:20,593  
Jesus, Dad, what?

101  
00:04:20,677 --> 00:04:21,886  
Nothing. Nothing.

102  
00:04:22,887 --> 00:04:24,681  
[groaning] It...

103  
00:04:30,103 --> 00:04:31,229  
[Tony] Let's break it down.

104  
00:04:31,646 --> 00:04:34,607  
Okay, so we're looking  
for American heroes.

105  
00:04:34,983 --> 00:04:36,067  
Let me be more clear.

106  
00:04:36,150 --> 00:04:38,778  
We are looking for people  
who look like heroes.

107  
00:04:38,861 --> 00:04:39,821  
No uggos.

108  
00:04:39,904 --> 00:04:43,449  
Well, Abraham Lincoln is a hero,  
and he was pretty unattractive.

109  
00:04:43,533 --> 00:04:45,243  
You're insane. He was gorgeous.

110  
00:04:45,326 --> 00:04:47,078  
He was a Frankenstein without the bolts.

111  
00:04:47,161 --> 00:04:50,123  
But, now, Gerald Ford... hochi mochi!

112  
00:04:50,206 --> 00:04:51,874  
-You kidding me with that guy?  
-[laughing]

113

00:04:51,958 --> 00:04:53,668

-Yeah.

-He was poured into that suit.

114

00:04:53,751 --> 00:04:55,962

All-American,

University of Michigan football player.

115

00:04:56,045 --> 00:04:58,089

-Yes, please. [laughing]

-Yes, please!

116

00:04:58,172 --> 00:05:00,591

-All day.

-I also agree, but we have work to do.

117

00:05:00,675 --> 00:05:01,926

Call the first one, Brad.

118

00:05:02,427 --> 00:05:05,138

-Hello?

-Mr. Ely, congratulations.

119

00:05:05,221 --> 00:05:08,474

You have been selected

for Project Mayflower,

120

00:05:08,558 --> 00:05:11,269

and we need you in Wild Horse, ASAP.

121

00:05:11,352 --> 00:05:14,897

I see you're working

near Sheppard Air Force Base.

122

00:05:14,981 --> 00:05:18,026

We can have a plane ready in an hour.

Will that work?

123

00:05:18,443 --> 00:05:22,322

Yeah, just need to hammer out  
the details of my contract first.

124

00:05:22,822 --> 00:05:27,368  
But the terms were agreed to  
during the preliminary calls,

125

00:05:27,452 --> 00:05:28,369  
were they not?

126

00:05:28,453 --> 00:05:30,705  
Yeah, I'm gonna need something more.

127

00:05:32,248 --> 00:05:33,166  
A million dollars.

128

00:05:36,085 --> 00:05:37,003  
[clears throat]

129

00:05:37,337 --> 00:05:39,839  
I don't get paid a million dollars.

130

00:05:39,922 --> 00:05:40,798  
[all laughing]

131

00:05:40,882 --> 00:05:45,887  
I mean, no government employee  
gets paid a million dollars, Mr. Ely.

132

00:05:45,970 --> 00:05:50,308  
No. I heard Coach Saban  
makes over seven million dollars a year.

133

00:05:51,059 --> 00:05:53,269  
-Roll Tide!  
-Roll, Tide, roll!

134

00:05:53,353 --> 00:05:54,854  
Oh, you would be a 'Bama fan.

135

00:05:54,937 --> 00:05:56,773  
-Oh, I'm so sorry for liking winners.  
-That's so perfect.

136

00:05:56,856 --> 00:05:58,941  
-Quiet, please.  
-Okay.

137  
00:05:59,317 --> 00:06:01,402  
Sir, the United States of America

138  
00:06:01,486 --> 00:06:04,655  
is building a permanent colony  
on the moon.

139  
00:06:04,739 --> 00:06:07,658  
We are answering the call of destiny.

140  
00:06:07,742 --> 00:06:11,412  
You would jeopardize your part in this  
over money?

141  
00:06:11,496 --> 00:06:12,789  
[chuckling] Man.

142  
00:06:13,373 --> 00:06:14,540  
You want me,

143  
00:06:15,166 --> 00:06:16,417  
I should be compensated.

144  
00:06:16,918 --> 00:06:19,170  
To be clear, I don't want you.

145  
00:06:19,253 --> 00:06:23,674  
You're an unfortunate necessity,  
like tipping or...

146  
00:06:23,883 --> 00:06:25,301  
colonoscopies.

147  
00:06:25,718 --> 00:06:27,136  
So I'm a colonoscopy?

148  
00:06:27,220 --> 00:06:30,390  
It was an off-the-cuff comparison,

but I'll tell you what,

149

00:06:30,473 --> 00:06:31,974  
if it resonates for you--

150

00:06:32,058 --> 00:06:32,975  
Hey, man, fuck you!

151

00:06:33,059 --> 00:06:33,976  
Fuck you!

152

00:06:34,060 --> 00:06:34,894  
Fuck you!

153

00:06:34,977 --> 00:06:36,479  
Fuck you!

154

00:06:37,772 --> 00:06:39,482  
-Hey.  
-What?

155

00:06:39,565 --> 00:06:40,525  
Fuck you.

156

00:06:40,900 --> 00:06:42,610  
Ah!

157

00:06:44,821 --> 00:06:47,824  
By the way, there is no need  
Mark should be privy

158

00:06:48,074 --> 00:06:50,660  
to the specifics of that conversation.

159

00:06:50,743 --> 00:06:52,245  
Are we all agreed?

160

00:06:52,328 --> 00:06:53,496  
-[both] Absolutely.  
-Yeah.

161

00:06:59,752 --> 00:07:01,963  
[inaudible]

162  
00:07:04,549 --> 00:07:05,425  
Ugh!

163  
00:07:05,508 --> 00:07:07,343  
-Okay. I don't wanna know.  
-All right.

164  
00:07:07,427 --> 00:07:08,636  
-Stay here. I'll be back.  
-Ew.

165  
00:07:10,096 --> 00:07:11,305  
[gate buzzes]

166  
00:07:34,412 --> 00:07:38,583  
["HER" by Block B playing on stereo]

167  
00:07:41,002 --> 00:07:41,961  
Good choice.

168  
00:07:42,712 --> 00:07:43,713  
You like K-Pop?

169  
00:07:43,796 --> 00:07:45,423  
Yeah. Hell, yeah.

170  
00:07:45,506 --> 00:07:48,009  
I mean, K-Pop kind of jacked  
their whole shit from black music,

171  
00:07:48,092 --> 00:07:49,343  
but it's okay.

172  
00:07:49,427 --> 00:07:52,180  
Actually, black people and Koreans  
have tons in common.

173  
00:07:52,763 --> 00:07:55,933  
Barbecue's bangin', skincare is flawless.



174

00:07:56,684 --> 00:07:58,186  
You know I'm not Korean, right?

175

00:07:58,644 --> 00:07:59,645  
Yeah. Okay.

176

00:07:59,729 --> 00:08:01,272  
-Don't get offended.  
-I'm not.

177

00:08:01,355 --> 00:08:03,399  
It's not like you know  
where my people come from.

178

00:08:03,483 --> 00:08:05,193  
Well, where did your people come from?

179

00:08:05,276 --> 00:08:06,194  
I don't know.

180

00:08:07,153 --> 00:08:08,905  
In third grade,  
I had to do a heritage report,

181

00:08:08,988 --> 00:08:11,657  
and I just said, "Congo?"

182

00:08:12,200 --> 00:08:14,118  
I had just seen the movie Congo.

183

00:08:14,202 --> 00:08:15,453  
[laughing]

184

00:08:15,536 --> 00:08:18,498  
Sorry, I just have a thing  
about being mistaken for Korean.

185

00:08:18,915 --> 00:08:21,375  
All my Korean friends are hotheads.

186

00:08:21,459 --> 00:08:24,045  
One of 'em threw a fork at me  
in Marie Callender's.

187  
00:08:24,128 --> 00:08:25,254  
Why?

188  
00:08:25,338 --> 00:08:26,589  
I said something about his grandma.

189  
00:08:26,672 --> 00:08:27,590  
Oof.

190  
00:08:27,840 --> 00:08:30,510  
Okay,  
so your ethnicity's actually just asshole.

191  
00:08:31,636 --> 00:08:33,262  
Grandma Kim was a bitch, though.

192  
00:08:33,346 --> 00:08:34,597  
[laughing]

193  
00:08:35,348 --> 00:08:36,349  
[knocking on door]

194  
00:08:43,564 --> 00:08:45,024  
-[Maggie] Mmm.  
-[Mark sighs]

195  
00:08:47,068 --> 00:08:49,570  
[Mark] Oh, I miss the way your bumps feel  
against my body.

196  
00:08:49,654 --> 00:08:50,821  
[Maggie chuckles]

197  
00:08:50,905 --> 00:08:53,324  
[Mark] I think it's been a year  
since I've hugged someone.

198  
00:08:53,950 --> 00:08:55,660

Except for the Speaker of the House.

199

00:08:56,285 --> 00:08:57,328  
[Maggie] Different bumps.

200

00:08:57,620 --> 00:08:58,746  
Very different.

201

00:08:58,829 --> 00:09:00,206  
[Maggie laughing]

202

00:09:03,125 --> 00:09:05,169  
Oh, look at you.

203

00:09:06,420 --> 00:09:08,589  
Wait a minute. Is that a knit tie?

204

00:09:08,673 --> 00:09:09,632  
Yeah.

205

00:09:09,715 --> 00:09:12,218  
Dr. Mallory thought  
that I could make it work.

206

00:09:12,760 --> 00:09:13,886  
Well, I like it.

207

00:09:13,970 --> 00:09:15,596  
-Thanks.  
-Take it off.

208

00:09:15,680 --> 00:09:18,849  
-Okay. I will. I will.  
-[giggling]

209

00:09:19,141 --> 00:09:20,977  
You know, I was thinking of how we could

210

00:09:21,060 --> 00:09:23,104  
-maximize our time here together.  
-Uh-huh.

211

00:09:23,187 --> 00:09:26,107  
There's a strategy in basketball  
called a two-for-one

212

00:09:26,607 --> 00:09:31,946  
in which the team tries to take a shot  
early in order to get the ball back

213

00:09:32,029 --> 00:09:34,198  
so they can shoot again  
before time runs out.

214

00:09:34,282 --> 00:09:36,742  
Oh. Oh, I like where your head is at.

215

00:09:36,826 --> 00:09:37,994  
-Yeah?  
-Okay.

216

00:09:42,498 --> 00:09:43,791  
-Okay.  
-Hmm?

217

00:09:43,958 --> 00:09:45,084  
What's the secret here?

218

00:09:45,167 --> 00:09:46,919  
-It's a zipper. That's it.  
-All right.

219

00:09:48,546 --> 00:09:49,547  
[laughing]

220

00:09:49,839 --> 00:09:51,841  
How does that thing work? Okay.

221

00:09:52,425 --> 00:09:53,593  
What are we doing here?

222

00:09:53,676 --> 00:09:55,011  
-Yeah.  
-[Mark] Agh.

223

00:09:55,469 --> 00:09:58,723  
I wish I had my multi-tool.  
They took it when I walked in.

224

00:09:59,932 --> 00:10:01,934  
-[grunting]  
-Oh, oh, be careful, don't rip it.

225

00:10:02,018 --> 00:10:03,519  
Well, I'll buy you a new one.

226

00:10:03,603 --> 00:10:05,021  
Yeah, no, it's just that--

227

00:10:05,104 --> 00:10:06,647  
No, it comes out of my commissary,

228

00:10:06,731 --> 00:10:08,941  
and I'm almost at my limit  
for this month, so...

229

00:10:09,025 --> 00:10:10,443  
-Okay. All right.  
-I have to be...

230

00:10:11,235 --> 00:10:12,236  
All right.

231

00:10:13,154 --> 00:10:14,113  
Mmm.

232

00:10:15,781 --> 00:10:16,741  
Mmm...

233

00:10:19,660 --> 00:10:21,996  
Are you doing something different  
with your upper lip?

234

00:10:22,079 --> 00:10:22,913  
No.

235

00:10:24,540 --> 00:10:25,875  
Uh... okay.

236

00:10:25,958 --> 00:10:28,919  
Just seems like it's a little more active.

237

00:10:30,004 --> 00:10:31,172  
-Hmm.  
-I don't know.

238

00:10:31,255 --> 00:10:32,423  
-It's the same.  
-You know what?

239

00:10:32,506 --> 00:10:36,594  
Let's not think about a two-for-one  
or a three-for-one or any of that stuff.

240

00:10:36,677 --> 00:10:39,472  
-Mm-hmm.  
-Let's just, uh, practice, all right?

241

00:10:39,555 --> 00:10:41,057  
-Okay. Yeah.  
-Okay.

242

00:10:41,766 --> 00:10:42,642  
All right.

243

00:10:44,602 --> 00:10:46,646  
Maybe we should see what happens if we...

244

00:10:46,729 --> 00:10:48,898  
All right. That might put us in the mood.

245

00:10:53,110 --> 00:10:54,278  
[sighing loudly]

246

00:11:06,874 --> 00:11:07,708  
[sighs]

247

00:11:13,964 --> 00:11:15,841  
Yo! Erin!

248

00:11:21,430 --> 00:11:22,682  
How do you know my name?

249

00:11:23,766 --> 00:11:26,602  
Maggie's the only one  
who gets her beefcake helicoptered in.

250

00:11:27,019 --> 00:11:28,479  
Figured you must be her daughter.

251

00:11:29,271 --> 00:11:31,440  
She say you're smart,  
but you don't look it.

252

00:11:32,108 --> 00:11:35,945  
Okay, well,  
I am on this side of the fence, so...

253

00:11:36,529 --> 00:11:37,655  
Oh...

254

00:11:38,197 --> 00:11:39,907  
Definitely Maggie's kid.

255

00:11:41,575 --> 00:11:45,955  
You're not gonna, like, shiv my mom  
in the shower 'cause I was mean, are you?

256

00:11:48,916 --> 00:11:51,419  
No. She'd probably put me  
out of the book club.

257

00:11:51,502 --> 00:11:52,461  
[chuckling]

258

00:11:52,545 --> 00:11:54,630  
-Let's go.  
-Wait, wait, wait! Wait.

259

00:11:54,880 --> 00:11:55,715  
Sorry.

260  
00:11:56,048 --> 00:11:57,174  
So, you know my mom?

261  
00:11:57,925 --> 00:11:59,093  
How's she doing in there?

262  
00:12:00,094 --> 00:12:02,972  
This is my rec time.  
You wanna talk? Keep up.

263  
00:12:06,934 --> 00:12:07,893  
Keep going.

264  
00:12:09,019 --> 00:12:10,396  
Yeah, just keep going straight.

265  
00:12:10,855 --> 00:12:12,273  
Why are you're walking like a ninja?

266  
00:12:12,356 --> 00:12:14,608  
Okay, can you just, like, lead me, please?

267  
00:12:15,860 --> 00:12:17,194  
-No, no, no, no.  
-Like, just--

268  
00:12:17,278 --> 00:12:18,529  
I'm not comfortable with that.

269  
00:12:18,612 --> 00:12:20,990  
Two adult acquaintances  
should not be holding hands.

270  
00:12:21,198 --> 00:12:24,285  
What? Why? Who are you  
trying to seem single for, huh?

271  
00:12:24,368 --> 00:12:26,370  
That guy? Ooh. He has cats.



272

00:12:26,454 --> 00:12:27,705  
[sniffs] I'm sorry, I just--

273

00:12:27,788 --> 00:12:29,540  
Since I can't see,  
my sense of smell is heightened.

274

00:12:29,623 --> 00:12:30,458  
Fine.

275

00:12:33,878 --> 00:12:34,962  
Hold on to my shirt.

276

00:12:35,379 --> 00:12:36,839  
-What?  
-Hold onto my shirt.

277

00:12:36,922 --> 00:12:38,257  
-I--  
-Come on.

278

00:12:38,340 --> 00:12:40,050  
No. No, this looks ridiculous.

279

00:12:40,134 --> 00:12:41,385  
How do you know? You can't see.

280

00:12:41,469 --> 00:12:43,888  
Because there's no version  
of a man leading a woman on a leash

281

00:12:43,971 --> 00:12:45,055  
that looks cool.

282

00:12:45,139 --> 00:12:46,849  
-[man] Whoa!  
-Watch where I'm going!

283

00:12:46,932 --> 00:12:49,393  
I am! I just led you  
around a huge pile of spiders.

284

00:12:49,477 --> 00:12:52,229

-Oh! Why--

-Okay, I'm kidding. I'm kidding.

285

00:12:52,688 --> 00:12:53,647

It's a joke.

286

00:12:53,731 --> 00:12:55,149

Oh, that was a joke.

287

00:12:55,524 --> 00:12:57,943

Oh, yeah, I get why it's funny.

Right, because I can't see,

288

00:12:58,027 --> 00:12:59,612

and I'm trying to protect myself,  
and I can't.

289

00:12:59,695 --> 00:13:01,614

Yeah, that's very funny.

You're very good at humor.

290

00:13:01,697 --> 00:13:02,656

Thank you.

291

00:13:03,449 --> 00:13:04,617

[shudders]

292

00:13:05,201 --> 00:13:07,036

-What was that?

-[Chan] Your shadow?

293

00:13:12,291 --> 00:13:13,375

So how's work?

294

00:13:14,043 --> 00:13:15,002

It's fine.

295

00:13:15,920 --> 00:13:16,796

Really?

296

00:13:17,296 --> 00:13:18,631  
Yeah. Yeah.

297

00:13:19,089 --> 00:13:20,800  
Rockets go up, rockets come down.

298

00:13:21,175 --> 00:13:22,134  
The usual.

299

00:13:22,968 --> 00:13:25,054  
-Why was our last visit canceled?  
-[sighs]

300

00:13:25,137 --> 00:13:26,555  
Oh, it was nothing.

301

00:13:26,639 --> 00:13:27,765  
It was just a blip.

302

00:13:28,641 --> 00:13:30,726  
Louise said the president was mad at you.

303

00:13:30,810 --> 00:13:32,478  
Mm. No. It was a blip.

304

00:13:36,273 --> 00:13:37,525  
How's your work?

305

00:13:37,983 --> 00:13:39,109  
Oh, it's okay.

306

00:13:39,652 --> 00:13:43,989  
Yeah. I mean, I don't see myself  
cutting eyeglass lenses forever.

307

00:13:44,698 --> 00:13:46,867  
But you cannot get a library job

308

00:13:46,951 --> 00:13:49,620  
unless someone dies  
or gets beat really bad.

309

00:13:50,204 --> 00:13:51,372

Well, give it time.

310

00:13:53,457 --> 00:13:55,709

Yeah, Mark. Think I will give it time.

311

00:13:58,838 --> 00:14:00,798

Maggie, I didn't mean to make you upset.

312

00:14:00,881 --> 00:14:01,757

You didn't.

313

00:14:03,342 --> 00:14:06,178

So how's everything else going?

314

00:14:06,262 --> 00:14:07,346

Um...

315

00:14:08,264 --> 00:14:10,099

I'm playing a lot of clarinet.

316

00:14:10,182 --> 00:14:12,059

I always thought  
you wanted to play the harp.

317

00:14:12,142 --> 00:14:15,437

Yeah. They don't allow string instruments  
in here.

318

00:14:15,521 --> 00:14:18,065

It's a suicide-murder thing.

319

00:14:18,148 --> 00:14:19,817

-Well...

-Which is ridiculous,

320

00:14:19,900 --> 00:14:23,070

'cause I could easily kill someone  
with a clarinet. You know?

321

00:14:23,153 --> 00:14:24,446  
Blunt force trauma.

322

00:14:24,989 --> 00:14:27,533  
Internal bleeding, or, smack,  
brain someone.

323

00:14:27,616 --> 00:14:28,492  
Jesus, Maggie.

324

00:14:28,576 --> 00:14:29,910  
Hey, I'm not gonna do it.

325

00:14:29,994 --> 00:14:32,746  
I'm just saying, I mean, I could,

326

00:14:32,830 --> 00:14:36,375  
given the opportunity  
and the right provocation,

327

00:14:36,458 --> 00:14:37,668  
the right provocation.

328

00:14:37,751 --> 00:14:40,421  
Well, I'm just... I'm glad  
you're learning an instrument.

329

00:14:41,630 --> 00:14:43,883  
[Mallory]  
Okay, we're only 100,000 over budget,

330

00:14:43,966 --> 00:14:46,719  
and we have to send the plumber the--  
Who-- What tickets?

331

00:14:46,802 --> 00:14:48,178  
-Brooks & Dunn.  
-Ah.

332

00:14:48,345 --> 00:14:49,930  
Uh... next candidate, please.

333

00:14:50,723 --> 00:14:52,141  
Well, that was the last one.

334  
00:14:52,224 --> 00:14:55,644  
And we still don't have an electrician  
or an HVAC specialist.

335  
00:14:55,978 --> 00:14:58,606  
I didn't anticipate so many people

336  
00:14:58,689 --> 00:15:01,358  
losing their nerve at the last minute.

337  
00:15:01,442 --> 00:15:02,943  
So you gotta improvise.

338  
00:15:03,152 --> 00:15:04,361  
Launch what we got.

339  
00:15:04,445 --> 00:15:05,988  
It's jazz, baby!

340  
00:15:06,071 --> 00:15:08,240  
You seem like the type of guy  
who pretends to like jazz.

341  
00:15:08,324 --> 00:15:09,700  
We can't improvise this.

342  
00:15:09,783 --> 00:15:13,704  
Failure in either of those systems  
could be catastrophic,

343  
00:15:13,787 --> 00:15:15,080  
and we don't have enough time

344  
00:15:15,164 --> 00:15:19,043  
to launch another nationwide search  
for more candidates.

345  
00:15:19,126 --> 00:15:21,211  
I mean... this is a disaster!

346

00:15:21,712 --> 00:15:24,006

-Yeah.

-My career is ruined!

347

00:15:24,465 --> 00:15:25,674

I'm kaput!

348

00:15:26,717 --> 00:15:32,139

No! I spent years training  
for this very moment!

349

00:15:32,222 --> 00:15:33,849

There has to be a way.

350

00:15:34,642 --> 00:15:37,811

Well, uh, I found an electrician nearby  
with five stars.

351

00:15:38,187 --> 00:15:41,148

Uh, he promises,  
"shockingly good results."

352

00:15:41,231 --> 00:15:42,399

[chuckling] That's kinda fun.

353

00:15:42,483 --> 00:15:43,776

Don't be an idiot, Brad.

354

00:15:43,859 --> 00:15:45,110

Yeah, don't be foolish, Brad,

355

00:15:45,194 --> 00:15:49,448

because anyone can have five stars  
if they only have one or two reviews.

356

00:15:49,531 --> 00:15:51,575

How many reviews does he have?

357

00:15:52,242 --> 00:15:54,578

["Elvis" by AOA playing]

358

00:16:07,299 --> 00:16:08,926  
Hey. Wait, are you dancing?

359

00:16:10,344 --> 00:16:11,178  
No.

360

00:16:11,929 --> 00:16:13,639  
I don't learn K-Pop dances.

361

00:16:14,056 --> 00:16:15,641  
There was like a fly in here.

362

00:16:16,308 --> 00:16:17,601  
-Oh.  
-You know?

363

00:16:30,572 --> 00:16:31,907  
[woman panting]

364

00:16:31,991 --> 00:16:33,033  
Whoo.

365

00:16:36,620 --> 00:16:39,415  
Well, this explains  
how the cops caught you.

366

00:16:39,498 --> 00:16:41,125  
How are you not tired?

367

00:16:41,583 --> 00:16:43,544  
Used to run track when we lived in DC.

368

00:16:43,627 --> 00:16:44,712  
Not anymore?

369

00:16:44,795 --> 00:16:46,839  
Only when I go to prison, apparently.

370

00:16:46,922 --> 00:16:47,923  
[groans]



371

00:16:48,132 --> 00:16:50,134  
So, how are you and my mom friends?

372

00:16:50,426 --> 00:16:52,636  
Oh, everybody's friends with Maggie.

373

00:16:52,720 --> 00:16:53,804  
Or wants to be.

374

00:16:54,054 --> 00:16:56,348  
She runs  
the most exclusive book club in here.

375

00:16:57,057 --> 00:16:57,891  
Great.

376

00:16:58,183 --> 00:17:01,520  
My mom has more friends in prison  
than I do in the outside world.

377

00:17:01,603 --> 00:17:02,563  
Hmm.

378

00:17:02,646 --> 00:17:04,982  
You wouldn't happen to have,  
like, a meth-head daughter

379

00:17:05,065 --> 00:17:07,151  
I could grab brunch with sometime,  
would you?

380

00:17:07,901 --> 00:17:09,903  
[screams]

381

00:17:10,904 --> 00:17:12,906  
[laughing]

382

00:17:14,450 --> 00:17:15,659  
Ha-ha.

383

00:17:17,036 --> 00:17:20,581

Hey, remember our trip  
to Palo Duro Canyon?

384

00:17:20,748 --> 00:17:22,291  
Oh. [laughs]

385

00:17:22,374 --> 00:17:23,208  
God.

386

00:17:23,917 --> 00:17:27,004  
-Yeah, "America's second-largest canyon"?  
-Yeah.

387

00:17:27,087 --> 00:17:30,049  
What, did we think the Grand Canyon  
would be too overwhelming?

388

00:17:30,466 --> 00:17:31,300  
Stupid.

389

00:17:31,383 --> 00:17:35,888  
All right, well, when you get out,  
we will go to the Grand Canyon.

390

00:17:37,097 --> 00:17:38,307  
In 40 years?

391

00:17:38,849 --> 00:17:39,933  
I don't wanna talk about that.

392

00:17:40,017 --> 00:17:41,977  
Well, I... honey,  
I thought it might distract you.

393

00:17:42,061 --> 00:17:44,646  
Well, I don't need to be distracted.  
I need to accept what is.

394

00:17:44,730 --> 00:17:46,523  
Okay. Maggie, what's going on?

395

00:17:46,607 --> 00:17:47,566

Nothing.

396

00:17:50,569 --> 00:17:51,528  
Oh, God.

397

00:17:52,071 --> 00:17:53,614  
I didn't want to do this till the end.

398

00:17:54,281 --> 00:17:55,115  
Do what?

399

00:17:56,575 --> 00:17:57,409  
Yeah.

400

00:17:58,118 --> 00:18:01,455  
Um, I think we need to talk about  
our relationship.

401

00:18:02,206 --> 00:18:03,082  
Um...

402

00:18:03,832 --> 00:18:06,585  
I think--  
I think we should have an open marriage.

403

00:18:08,253 --> 00:18:10,631  
Open to what, exactly?

404

00:18:11,131 --> 00:18:16,678  
Open to the, the notion of us  
having relationships that are intimate

405

00:18:16,762 --> 00:18:19,515  
with people that are accessible to us.

406

00:18:21,600 --> 00:18:22,851  
No.

407

00:18:22,935 --> 00:18:24,478  
No? Just like that?

408

00:18:24,561 --> 00:18:25,562  
Just like that.

409  
00:18:25,646 --> 00:18:26,939  
You're being ridiculous.

410  
00:18:27,439 --> 00:18:28,398  
Okay.

411  
00:18:28,816 --> 00:18:29,650  
Let's see.

412  
00:18:30,025 --> 00:18:31,443  
You have notes?

413  
00:18:31,527 --> 00:18:32,528  
Well...

414  
00:18:33,403 --> 00:18:36,323  
"Leaders must always be open  
to suggestions

415  
00:18:36,406 --> 00:18:38,826  
that can improve  
the organization's vision."

416  
00:18:38,909 --> 00:18:40,536  
Do not quote the Air Force handbook to me.

417  
00:18:40,619 --> 00:18:43,455  
"Team members need to feel  
comfortable enough

418  
00:18:43,539 --> 00:18:47,000  
to think outside the box  
and share their thoughts..."

419  
00:18:47,084 --> 00:18:47,918  
This is stupid!

420  
00:18:48,001 --> 00:18:49,461  
-"...and ideas..."

-No.

421

00:18:49,545 --> 00:18:53,090

"...without fear of being  
shut down or discounted.

422

00:18:53,173 --> 00:18:56,051

It is the hallmark of a trust-based team."

423

00:18:56,135 --> 00:18:58,262

I'm not even in the Air Force anymore.

424

00:18:58,345 --> 00:19:01,557

I'm gonna be in here for 40 years.

425

00:19:01,640 --> 00:19:05,519

I would like to have a relationship  
with a human being

426

00:19:05,602 --> 00:19:07,563

without having to be dishonest.

427

00:19:07,646 --> 00:19:10,274

This is a woman's prison, Maggie.  
You're not gay.

428

00:19:10,357 --> 00:19:11,316

No!

429

00:19:11,400 --> 00:19:14,153

But I'm not 100% straight, either.

430

00:19:14,820 --> 00:19:15,863

You're bisexual?

431

00:19:15,946 --> 00:19:17,030

It's complicated.

432

00:19:17,114 --> 00:19:19,408

Well, great. Lay it on me.

433

00:19:19,491 --> 00:19:20,826  
I can deal with complicated.

434

00:19:20,909 --> 00:19:22,786  
I talk to scientists all day long.

435

00:19:22,870 --> 00:19:24,246  
About their sexual needs?

436

00:19:24,872 --> 00:19:26,665  
I could. I choose not to.

437

00:19:27,457 --> 00:19:28,458  
All right, Mark.

438

00:19:28,542 --> 00:19:32,796  
Okay, this has nothing to do with  
how good we are when we're together.

439

00:19:33,046 --> 00:19:36,341  
This is about what happens  
when you leave here

440

00:19:36,425 --> 00:19:38,343  
and go back to live your life.

441

00:19:41,388 --> 00:19:43,390  
Well, then...

442

00:19:45,517 --> 00:19:47,644  
why don't you just ask me for a divorce?

443

00:19:49,897 --> 00:19:50,772  
No!

444

00:19:53,233 --> 00:19:54,735  
No. Our marriage...

445

00:19:55,402 --> 00:19:59,698  
Our marriage is not just about  
sexual exclusivity.

446

00:20:00,699 --> 00:20:03,160  
It's... It's about love.

447

00:20:03,368 --> 00:20:06,288  
And honesty and support.

448

00:20:06,914 --> 00:20:08,081  
And Erin.

449

00:20:10,626 --> 00:20:13,003  
It's a declaration to the whole world

450

00:20:13,587 --> 00:20:16,506  
that we've got each other's backs,  
no matter what.

451

00:20:17,174 --> 00:20:18,884  
And I don't wanna lose that.

452

00:20:20,844 --> 00:20:21,845  
Do you?

453

00:20:32,689 --> 00:20:33,607  
Okay.

454

00:20:35,817 --> 00:20:37,027  
What are we doing?

455

00:20:38,237 --> 00:20:39,613  
We've been apart too long.

456

00:20:41,448 --> 00:20:43,617  
We've forgotten how good we are together.

457

00:20:45,827 --> 00:20:48,330  
No. It's not about that, Mark.

458

00:20:48,413 --> 00:20:49,456  
Oh... [gasps]

459

00:20:49,665 --> 00:20:51,792  
Oh, God. Okay. Well, that's unfair.

460  
00:20:54,544 --> 00:20:55,379  
Hey.

461  
00:20:56,088 --> 00:20:56,964  
Hmm.

462  
00:20:57,297 --> 00:20:58,298  
I love you.

463  
00:21:00,968 --> 00:21:02,219  
I love you, too.

464  
00:21:18,151 --> 00:21:20,946  
If that zipper doesn't come straight down,

465  
00:21:21,029 --> 00:21:23,573  
I am bombing this place to dust.

466  
00:21:25,117 --> 00:21:28,036  
So, it's the same show,  
just two different names.

467  
00:21:28,120 --> 00:21:32,749  
No. One is Fullmetal Alchemist,  
one is Fullmetal Alchemist: Brotherhood.

468  
00:21:32,833 --> 00:21:34,668  
-Two different shows.  
-Right, so one's a sequel.

469  
00:21:34,751 --> 00:21:35,585  
Okay, I got it.

470  
00:21:35,669 --> 00:21:36,628  
No!

471  
00:21:36,712 --> 00:21:37,754  
It's parallel!



472

00:21:37,838 --> 00:21:39,923  
They're like, uh, alternate dimensions.

473

00:21:40,007 --> 00:21:41,591  
What, like one of 'em's a dream?

474

00:21:41,675 --> 00:21:44,469  
Full Metal Alchemist came first,  
but it caught up to the manga,

475

00:21:44,553 --> 00:21:46,346  
so they have to make up their own stuff.

476

00:21:46,430 --> 00:21:48,432  
Brotherhood came after the manga!

477

00:21:48,515 --> 00:21:50,851  
Okay, but which one has Batman?

478

00:21:50,934 --> 00:21:52,561  
What are you talking about?

479

00:21:57,357 --> 00:21:58,233  
Oh.

480

00:21:59,693 --> 00:22:00,652  
[groans]

481

00:22:00,736 --> 00:22:05,198  
Do not mansplain anime to me,  
you rude, rude bitch.

482

00:22:05,282 --> 00:22:06,825  
I can't wait to get rid of you.

483

00:22:07,242 --> 00:22:08,201  
Really?

484

00:22:08,285 --> 00:22:11,955  
Is that why we've taken,  
like, 20 right turns in a row?

485  
00:22:12,039 --> 00:22:13,248  
[stammering]

486  
00:22:13,332 --> 00:22:14,750  
Construction detour.

487  
00:22:15,125 --> 00:22:16,668  
You have kidnapped a woman

488  
00:22:16,752 --> 00:22:18,712  
so you can yell at her about cartoons.

489  
00:22:18,795 --> 00:22:19,880  
How dare you?

490  
00:22:22,215 --> 00:22:23,675  
-Ooh.  
-That was great.

491  
00:22:24,718 --> 00:22:28,263  
Maybe not as great as, uh,  
New Year's Eve '99,

492  
00:22:28,347 --> 00:22:32,976  
but it's hard to top that Y2K combination  
of excitement and fear.

493  
00:22:33,852 --> 00:22:35,312  
-[sighs]  
-That was incredible.

494  
00:22:35,395 --> 00:22:36,355  
We're incredible.

495  
00:22:36,438 --> 00:22:38,190  
-Yeah.  
-We're incredible together.

496  
00:22:38,273 --> 00:22:41,401  
There's nothing in here  
that can compare to our history.

497

00:22:41,568 --> 00:22:42,694  
Definitely not.

498

00:22:43,445 --> 00:22:44,529  
So it's decided?

499

00:22:45,030 --> 00:22:45,989  
Close it up?

500

00:22:46,073 --> 00:22:47,491  
Close the marriage?

501

00:22:47,908 --> 00:22:49,117  
Post a sentry?

502

00:22:49,201 --> 00:22:51,203  
Trespassers will be shot on sight.

503

00:22:51,578 --> 00:22:52,746  
Uh, no.

504

00:22:56,333 --> 00:22:57,542  
[Mark sighs]

505

00:23:02,297 --> 00:23:04,716  
Mags, I don't want this.  
I don't want the open thing.

506

00:23:04,800 --> 00:23:08,303  
Are you really okay  
with being alone all year,

507

00:23:08,387 --> 00:23:09,888  
except for eight hours?

508

00:23:11,056 --> 00:23:13,725  
Really?  
There's no one out there you wanna date?

509

00:23:16,019 --> 00:23:16,853

No.

510

00:23:18,230 --> 00:23:19,439  
Was that a pause?

511

00:23:19,523 --> 00:23:21,691  
-No. No, it wasn't a pause.  
-Oh, come on!

512

00:23:21,775 --> 00:23:24,277  
I don't wanna date anybody else, Maggie.  
Just you.

513

00:23:24,361 --> 00:23:25,404  
Okay.

514

00:23:27,489 --> 00:23:28,824  
There someone you wanna date?

515

00:23:30,742 --> 00:23:33,995  
I think an open marriage  
could work for us.

516

00:23:35,163 --> 00:23:38,542  
The countdown on our conventional marriage  
started as soon as I got arrested.

517

00:23:39,000 --> 00:23:41,586  
No, it didn't,  
because I would wait for you forever.

518

00:23:42,087 --> 00:23:44,464  
Because that is what I signed on for  
when we got married.

519

00:23:44,881 --> 00:23:47,426  
So both of us should suffer needlessly?

520

00:23:47,509 --> 00:23:48,677  
What's the value in that?

521

00:23:48,760 --> 00:23:50,929

Look, I don't mind suffering needlessly.

522

00:23:51,012 --> 00:23:52,055  
That's fine.

523

00:23:52,180 --> 00:23:53,473  
-[Maggie scoffs]  
-I'll be fine.

524

00:23:53,557 --> 00:23:55,142  
You would not be fine with that?

525

00:23:55,225 --> 00:23:56,309  
No!

526

00:23:57,686 --> 00:24:01,565  
I'm not fine with having sex  
only twice a year,

527

00:24:01,648 --> 00:24:04,359  
and that's only when  
the president allows it, by the way.

528

00:24:04,443 --> 00:24:06,278  
It's more than twice a year.  
It's two visits a year.

529

00:24:06,361 --> 00:24:08,363  
I can have sex with you  
three times each visit.

530

00:24:08,447 --> 00:24:09,781  
That's six times.

531

00:24:09,865 --> 00:24:11,241  
Maybe I could go for four.

532

00:24:11,324 --> 00:24:13,160  
[stammers] No, I can't do four.

533

00:24:13,243 --> 00:24:14,703  
I could do three, though.

534

00:24:14,786 --> 00:24:16,204  
I'd definitely go for three.

535

00:24:19,332 --> 00:24:20,917  
Oh, boy.

536

00:24:26,381 --> 00:24:27,924  
[whistle blowing]

537

00:24:28,008 --> 00:24:29,676  
[guard] Everybody line up!

538

00:24:31,386 --> 00:24:32,429  
That's us.

539

00:24:33,263 --> 00:24:34,848  
I'll tell your mom you say "hi."

540

00:24:37,309 --> 00:24:38,518  
Thanks for the workout.

541

00:24:39,019 --> 00:24:43,023  
That was actually the first run  
I've been on since I quit cross-country.

542

00:24:43,106 --> 00:24:44,483  
Feels good, don't it?

543

00:24:45,859 --> 00:24:47,027  
It's freedom.

544

00:24:48,778 --> 00:24:49,946  
Huh. [chuckles]

545

00:24:50,530 --> 00:24:51,490  
Yeah.

546

00:24:52,991 --> 00:24:53,825  
Bye.

547

00:24:54,951 --> 00:24:55,911  
[sighs]

548

00:25:08,423 --> 00:25:10,175  
[inspirational music playing]

549

00:25:14,471 --> 00:25:15,931  
[laughs]

550

00:25:19,851 --> 00:25:23,230  
Maggie, what kind of man  
breaks his own vows?

551

00:25:24,231 --> 00:25:26,733  
You can't just change 'em after the fact.  
That's not how they work.

552

00:25:26,816 --> 00:25:27,859  
But why not?

553

00:25:28,401 --> 00:25:29,736  
Why not? Growing up,

554

00:25:30,111 --> 00:25:32,989  
there are other people telling us  
what's right and what's wrong.

555

00:25:33,073 --> 00:25:34,991  
Well, we're the grow-ups now.

556

00:25:35,992 --> 00:25:40,622  
The whole point of being faithful  
is to avoid hurting the person you love.

557

00:25:41,331 --> 00:25:42,624  
We love each other,

558

00:25:43,166 --> 00:25:45,752  
but being faithful is hurting us.

559

00:25:48,338 --> 00:25:52,509

You've been such a good man for so long.

560

00:25:54,553 --> 00:25:56,471  
You deserve to be happy.

561

00:25:59,683 --> 00:26:00,642  
So do you.

562

00:26:03,728 --> 00:26:04,688  
Thanks.

563

00:26:08,984 --> 00:26:11,278  
I wanted Denver, and I got California.

564

00:26:12,070 --> 00:26:13,113  
[Maggie laughing]

565

00:26:15,282 --> 00:26:19,202  
In three days' time,  
a rocket crewed by astronauts,

566

00:26:19,286 --> 00:26:21,538  
members of the military,

567

00:26:21,621 --> 00:26:24,541  
and a group of world-class tradespeople

568

00:26:24,624 --> 00:26:26,960  
will take off from this base

569

00:26:27,502 --> 00:26:30,589  
to build an American town on the moon.

570

00:26:31,631 --> 00:26:34,467  
We would like you both  
to be on that rocket.

571

00:26:34,843 --> 00:26:36,219  
Any questions?

572

00:26:37,721 --> 00:26:39,639



Which moon are we going to?

573

00:26:41,141 --> 00:26:43,184  
The one you're familiar with.

574

00:26:43,602 --> 00:26:45,812  
How'd you get my number? I'm unlisted.

575

00:26:46,313 --> 00:26:47,606  
Uh, Angie's List.

576

00:26:48,773 --> 00:26:50,859  
Are they serving dinner on the flight?

577

00:26:51,484 --> 00:26:52,736  
Meals will be provided.

578

00:26:53,361 --> 00:26:54,446  
-Right? Is that right?  
-Yes.

579

00:26:54,529 --> 00:26:55,947  
Meals will be provided, so...

580

00:26:56,406 --> 00:26:58,325  
Are we expected to breed?

581

00:27:00,118 --> 00:27:01,202  
No.

582

00:27:03,872 --> 00:27:04,998  
Can I bring my cat?

583

00:27:05,832 --> 00:27:07,334  
Can she bring her cat?

584

00:27:07,417 --> 00:27:08,418  
-Come on.  
-No.

585

00:27:08,501 --> 00:27:09,502

-Sorry.

-No.

586

00:27:09,586 --> 00:27:13,089  
If we are required to breed,  
do I have a choice?

587

00:27:13,757 --> 00:27:14,716  
Is it her?

588

00:27:15,175 --> 00:27:16,134  
That's a great question.

589

00:27:16,217 --> 00:27:18,803  
He's saying if they have to have sex,  
could it be her?

590

00:27:18,887 --> 00:27:21,097  
-He could be into it.  
-I understood. Thank you.

591

00:27:21,640 --> 00:27:26,019  
Uh, if it will be required,  
you will be given a choice, yes.

592

00:27:27,312 --> 00:27:29,064  
I get an hour for lunch.

593

00:27:29,522 --> 00:27:30,523  
Understood.

594

00:27:30,857 --> 00:27:32,942  
When is Christmas on the moon?

595

00:27:33,943 --> 00:27:35,862  
It's the usual time.

596

00:27:36,363 --> 00:27:38,073  
After Christmas Eve.

597

00:27:38,657 --> 00:27:39,699  
[woman] Werewolves.

598

00:27:40,241 --> 00:27:45,789  
Have you addressed the possible hazard  
of werewolves on the moon,

599

00:27:45,872 --> 00:27:48,750  
in their prime environment?

600

00:27:49,376 --> 00:27:52,879  
[man] I understand that you can grow  
up to two inches on the moon.

601

00:27:53,505 --> 00:27:55,173  
Is that in all directions?

602

00:28:11,940 --> 00:28:13,233  
[Mark sighs]

603

00:28:13,358 --> 00:28:14,192  
So...

604

00:28:14,901 --> 00:28:16,695  
[clears throat]  
...what should we tell people?

605

00:28:17,570 --> 00:28:18,780  
Whatever we want.

606

00:28:18,988 --> 00:28:20,365  
We make the rules.

607

00:28:21,741 --> 00:28:23,702  
Never made my own rules before.

608

00:28:24,661 --> 00:28:25,620  
Sounds like fun.

609

00:28:25,704 --> 00:28:26,705  
It is.

610

00:28:27,038 --> 00:28:27,956

[guard] Let's go.

611

00:28:28,540 --> 00:28:30,208  
Oh, shoot, I gotta get in line.

612

00:28:34,379 --> 00:28:35,588  
[gate buzzes]

613

00:28:41,261 --> 00:28:43,722  
["Daydream Believer"  
by The Monkees playing]

614

00:28:47,016 --> 00:28:51,146  
♪ Oh, I could hide beneath the wings ♪

615

00:28:51,438 --> 00:28:55,525  
♪ Of the bluebird as she sings ♪

616

00:28:56,151 --> 00:29:00,697  
♪ The six-o'clock alarm  
Would never ring ♪

617

00:29:02,949 --> 00:29:06,703  
♪ But six rings and I rise ♪

618

00:29:06,786 --> 00:29:10,081  
♪ Wipe the sleep out of my eyes ♪

619

00:29:11,458 --> 00:29:16,880  
♪ The shaving razor's cold  
And it stings ♪

620

00:29:19,090 --> 00:29:20,091  
Dad!

621

00:29:20,383 --> 00:29:21,551  
What the fuck?

622

00:29:21,885 --> 00:29:25,221  
♪ Cheer up, sleepy Jean ♪

623

00:29:25,722 --> 00:29:28,433  
♪ Oh, what can it mean ♪

624

00:29:28,516 --> 00:29:32,228  
♪ To a daydream believer ♪

625

00:29:32,312 --> 00:29:37,567  
♪ And a homecoming queen? ♪

626

00:29:39,152 --> 00:29:46,075  
♪ You once thought of me  
As a white knight on his steed ♪

627

00:29:46,785 --> 00:29:51,581  
♪ Now you know how happy I can be ♪

628

00:29:53,124 --> 00:29:56,920  
♪ Oh, and our good times  
Starts and end ♪

629

00:29:57,295 --> 00:30:01,174  
♪ Without dollar one to spend ♪

630

00:30:01,841 --> 00:30:06,888  
♪ But how much, baby  
Do we really need? ♪

631

00:30:09,682 --> 00:30:12,852  
♪ Cheer up, sleepy Jean ♪

632

00:30:13,353 --> 00:30:16,064  
♪ Oh, what can it mean ♪

633

00:30:16,147 --> 00:30:19,609  
♪ To a daydream believer ♪

634

00:30:19,692 --> 00:30:25,615  
♪ And a homecoming queen? ♪

635

00:30:26,825 --> 00:30:30,161  
♪ Cheer up, sleepy Jean ♪

636  
00:30:30,662 --> 00:30:33,623  
♪ Oh, what can it mean ♪

637  
00:30:33,706 --> 00:30:37,085  
♪ To a daydream believer ♪

638  
00:30:37,168 --> 00:30:43,216  
♪ And a homecoming queen? ♪

639  
00:30:44,050 --> 00:30:47,387  
♪ Cheer up, sleepy Jean ♪

640  
00:30:47,887 --> 00:30:50,598  
♪ Oh, what can it mean ♪

641  
00:30:50,849 --> 00:30:54,477  
♪ To a daydream believer ♪

642  
00:30:54,561 --> 00:30:58,690  
♪ And a homecoming queen? ♪

**N** SERIES  
**SPACE FORCE**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.